

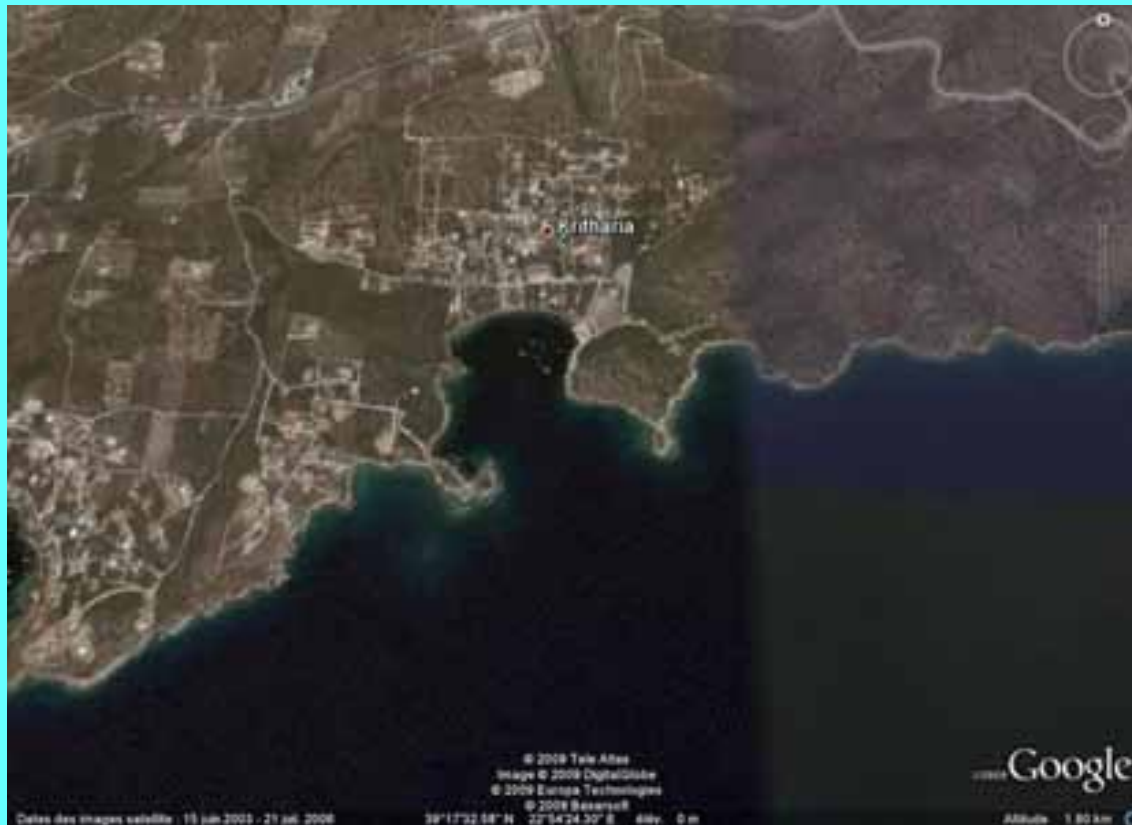
Η Πορεία των Αργοναυτών στην παραλία του Αγιοκάμπου

του Bruno Helly

ΑΠΟΛΛΩΝΙΟΥ ΡΟΔΙΟΥ “ΤΑ ΑΡΓΟΝΑΥΤΙΚΑ”, στ. 559-597



Βγήκαν από το κυκλικό λιμάνι των Παγασών αφήνοντας πίσω τους το λιμάνι.
Ο Τίφυς του Αγνία, σοφός στην τέχνη και στη γνώση, κρατούσε το τιμόνι γερά
στα χέρια του. στ. 560

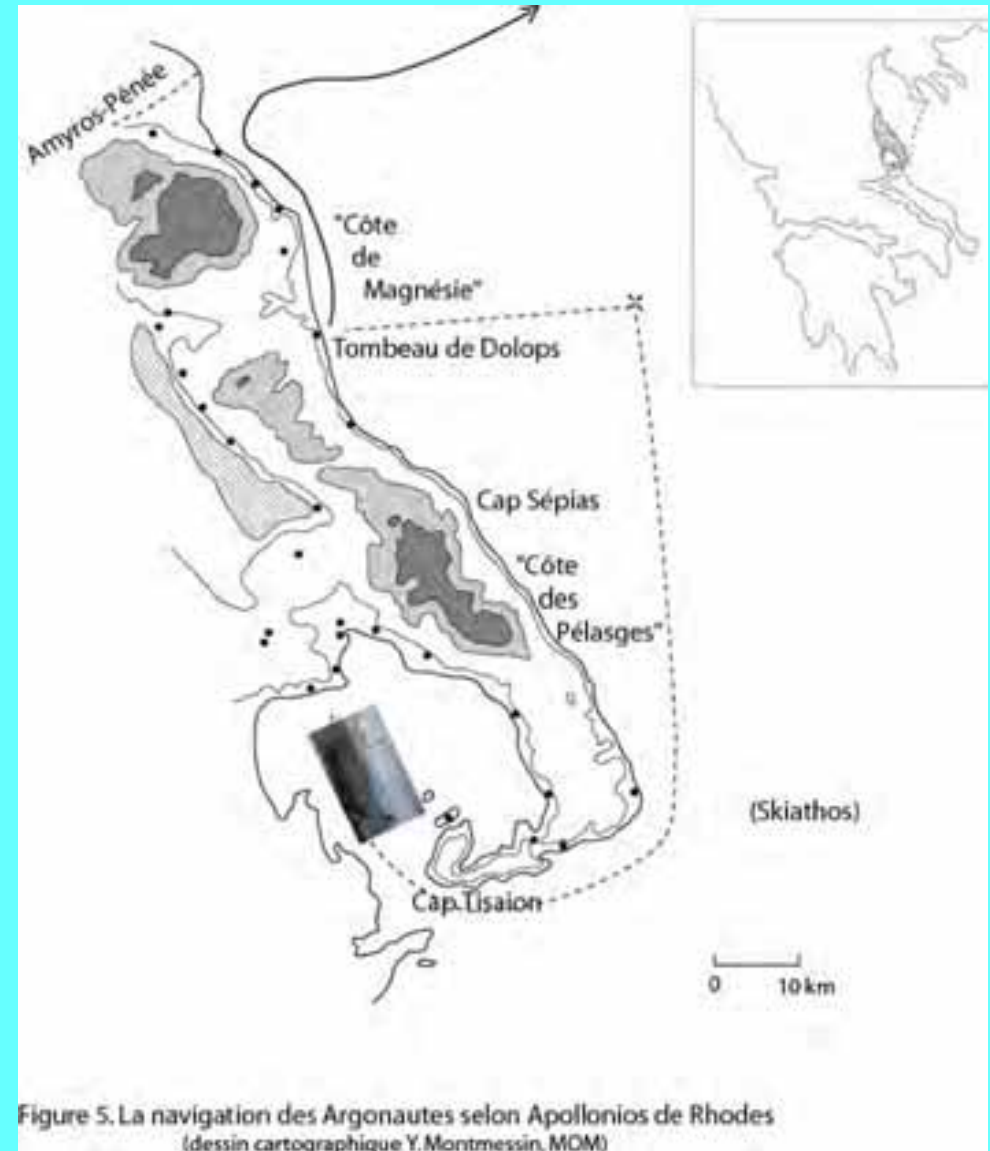




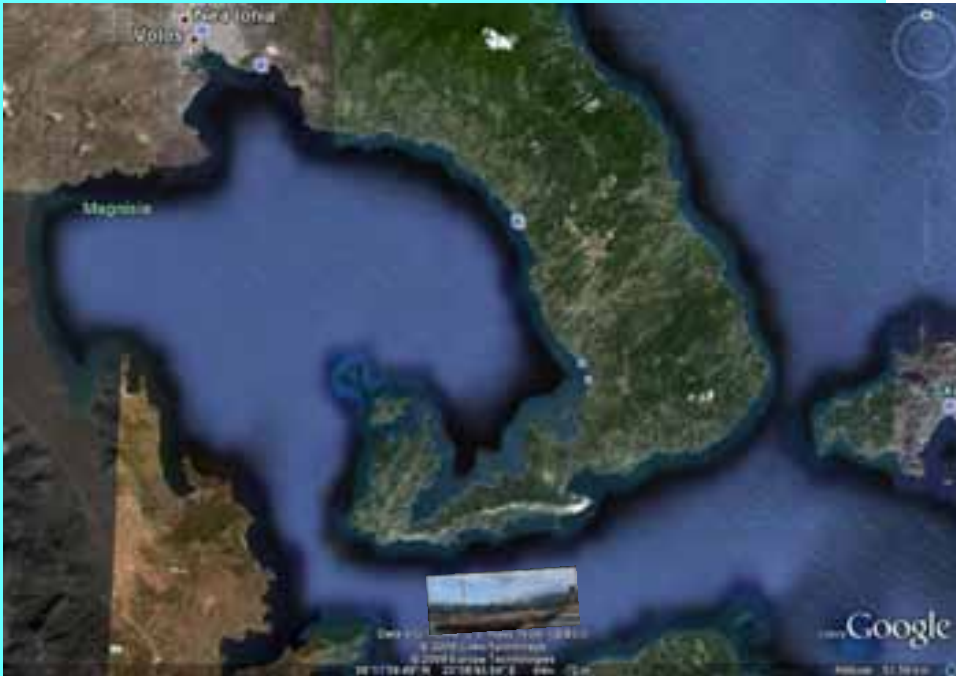
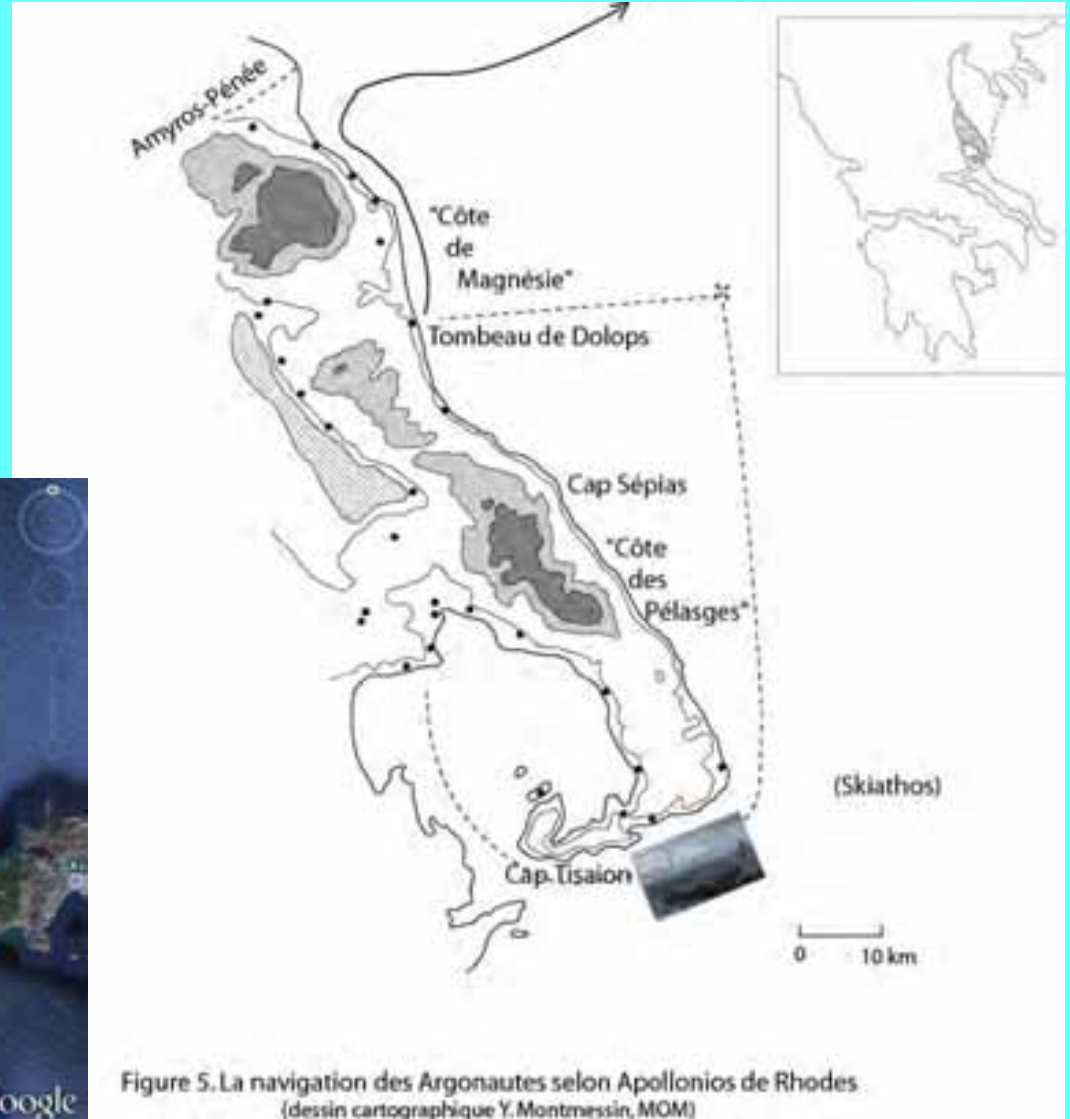
Ήταν καιρός να στήσουν πιά και το κατάρτι. Βάλανε το μεγάλο ιστό μέσ' στην υποδοχή και πάνω του έδεσαν τα σκοινιά, κι έπειτα τα τέντωσαν γύρω.

στ. 565

Σήκωσαν και τα πανιά ως την κορφή του καταρτιού.



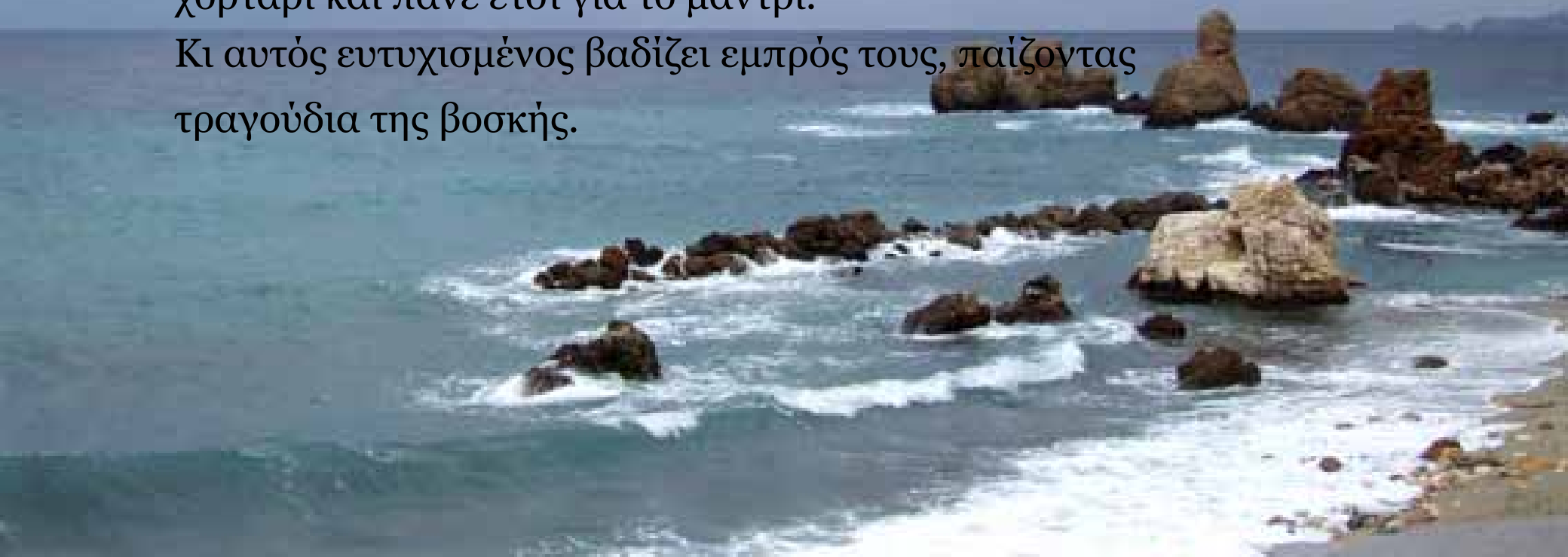
Δέσανε και τα σκοινιά απ' τα ξάρτια
γερά στους γάντζους και ήσυχα
επέρασαν σιμά στο δόλιχον
ακρωτήρι του Τισαίου.



Και ο Ορφέας του Οίαγρου, ρυθμικά έκρουε τη λύρα του και
Τραγουδούσε για την Άρτεμη, που απ' αυτούς τους
570 βράχους προστατεύει και σώζει τα καράβια, μα και φυ-
λάει και τη χώρα της Ιωλκού.

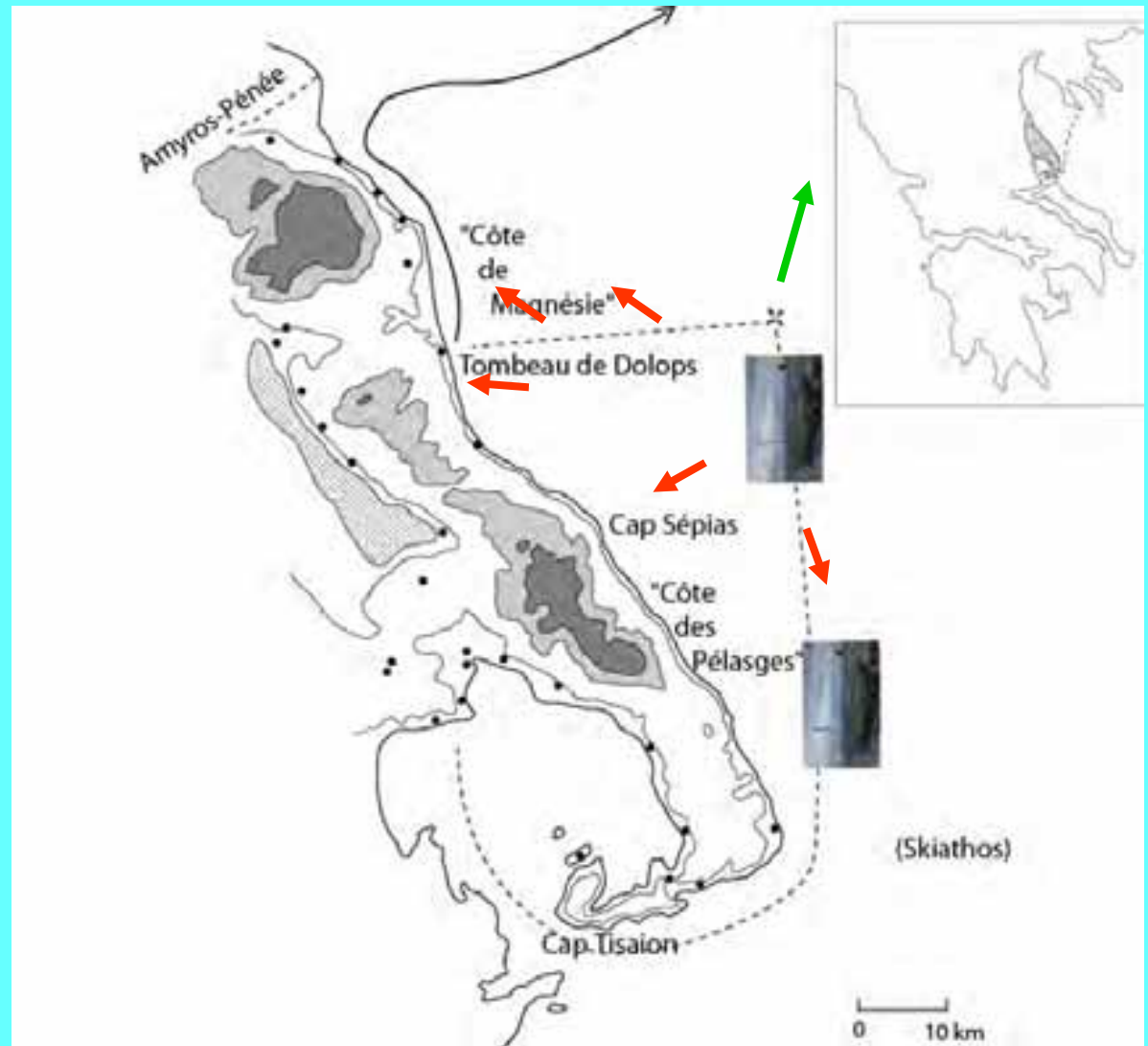
Μαζί τους πήδαγαν δελφίνια πάνω στον υγρό το δρόμο
που χάραζαν και τους ακολουθούσαν. Και ήταν σαν να
'βλεπες τα πρόβατα, καθώς ακολουθούν τον νεραϊδοβο-
575 σκό, πίσω από τα χνάρια του, αφού βόσκησαν χλωρό
χορτάρι και πάνε έτσι για το μαντρί.

Κι αυτός ευτυχισμένος βαδίζει εμπρός τους, παίζοντας
τραγούδια της βοσκής.



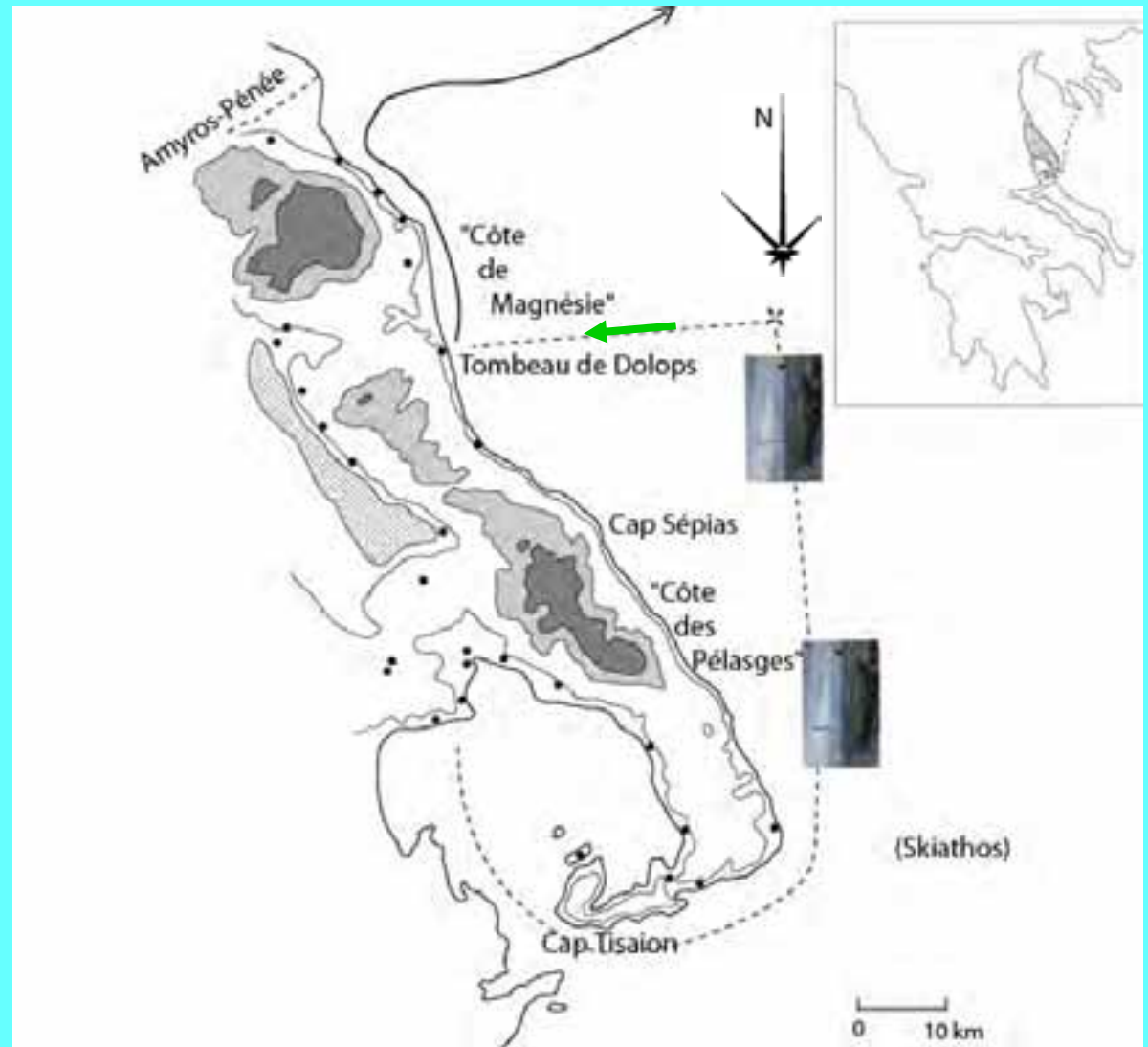
Χάθηκε και η Σηπιάδα
και ξεφάνηκε το νησί
της Σκιάθος
και είς μεγάλην
απόστασιν οι Πειρεσιές
και η πόλη του Μάγνη,
να και οι άκρες της
χώρας και ο τάφος του
Δόλοπα.

στ. 583 - 585



Αλλά κοντά στο δειλινό
ο αντίθετος άνεμος
τους έφερε και άραξαν
εκεί... (στον τάφον του
Δόλοπα).

στ. 586



... στο μοναδικό καταφύγιο σ' αυτήν την παραλία,
το μικρό λιμάνι του Σκιαθά Πολυδένδρι.



Figure 7. Baie d'Agiokampos, distribution des sites archéologiques :
1. lieu dit Vigla dans la vallée de Tarsana ; 2. Kastro Vélika ;
3. Skiatha Polydendri ; 4. Kastro byzantin près de Skiti
(extrait de A. Tziafalias, Αναζητώντας την αρχαία Μελιβοία,
Actes du Congrès La Thessalie, Quinze années
de recherches archéologiques, 1975-1990,
Lyon, 17-22 avril, 1990, Athènes, 1994, p. 144).

Όπου βρίσκεται ο τάφος του Δόλοπα



Τον τίμησαν και έσφαξαν
πρόβατα σαν βράδιασε και
τάκαψαν κοντά στο κύμα
της φουρτουνιασμένης
θάλασσας.

Δυό μέρες έχασαν σ' αυτό
το ακρογιάλι. Την τρίτη
όμως σήκωσαν τα πανιά
ψηλά, τα τέντωσαν και
κίνησαν.

στ. 587 - 591



Ό τάφος του Δόλοπα

Σκιαθάς Πολυδένδρι

Σήμερα ακόμη, το ακρογιάλι αυτό τ' ονομάζουν Αφέτες «της Αργώς».

Αλλά και εκεί ήταν αργότερα μια μικρή πόλη πάνω από το βράχο, η πόλη των Ευρειων.

στ. 592 -593



Νομίσματα των Ευρειων



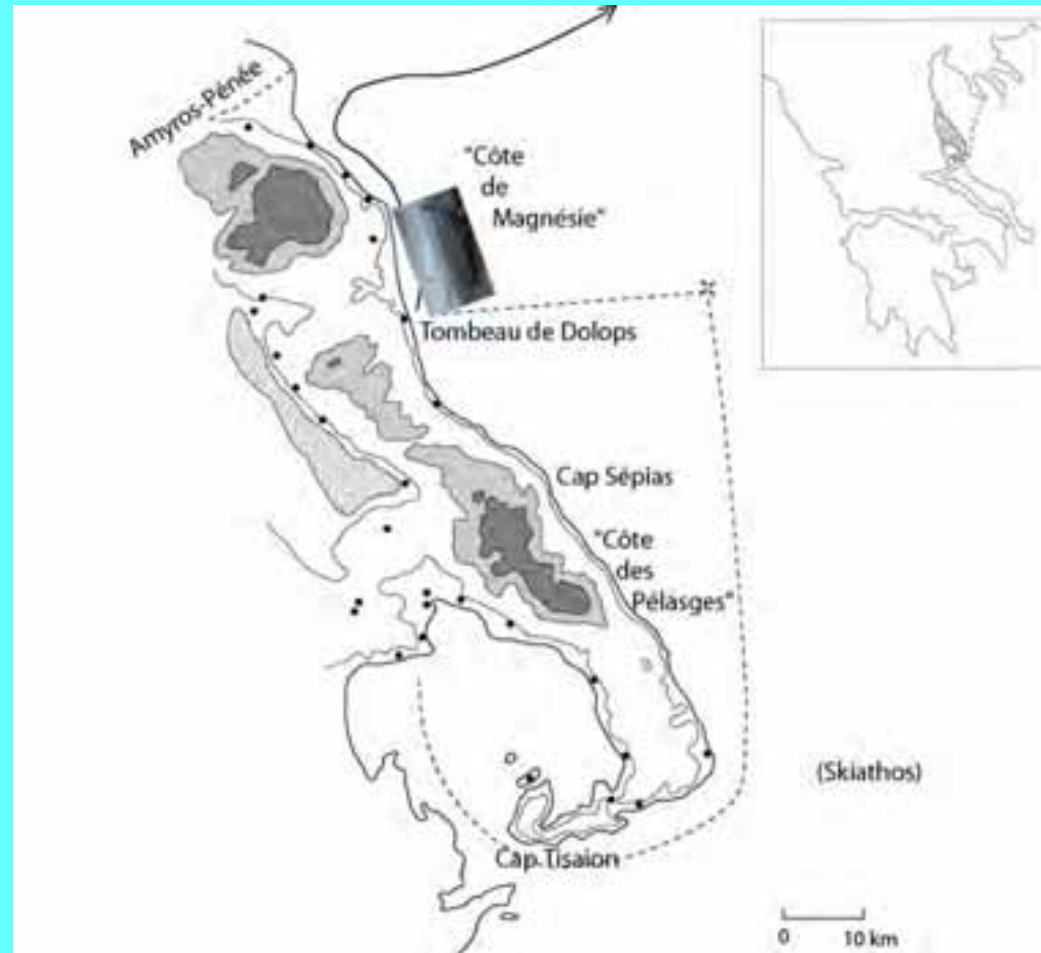
1. Euréai, E. Babelon, *Traité*, pl. CCC, 16
2. Euréai, E. Babelon, *Traité*, pl. CCC, 17
3. Euréai, E. Rogers, *Copper Coinage*, fig. 89
4. Euréai, Fitzwilliam Museum, *Coll. McClean*, pl. CLXXI, 22
5. Euréai, *SNG Cop. Thessaly*, pl. 1, 49

6. Euréai, Athènes, Musée Numismatique, moulage 6
7. Euréai, Athènes, Musée Numismatique, moulage 2
8. Euréai, Athènes, Musée Numismatique, moulage 4
9. Euréai, Athènes, Musée Numismatique, moulage 3
10. Euréai, Athènes, Musée Numismatique, moulage 5
11. Euréai, Athènes, Musée Numismatique, moulage 1

Από τη Σκιάθο στα Τέμπη

Δυο μέρες έχασαν σ' αυτό το ακρογιάλι. Την τρίτη όμως σήκωσαν τα πανιά ψηλά, τα τέντωσαν και κίνησαν.

στ. 589 - 591



Από εκεί πρωί πρωί
πέρασαν πρώτα το
ακρογιάλι της Μελίβοιας,
που πάντα εκεί φυσούν
άνεμοι κακοί,

στ. 593 - 594



Το κάστρο Βελίκας, η αρχαία Μελίβοια



Φωτογραφία Σ. Σδρολια Μαρτίου 2009

Μελίβοια 22 Αυγούστου 2009

Τα νομίσματα των Μελιβοιέων

12, Méliboia, E. Babelon, *Traité*, pl. CCC 22 (AR)

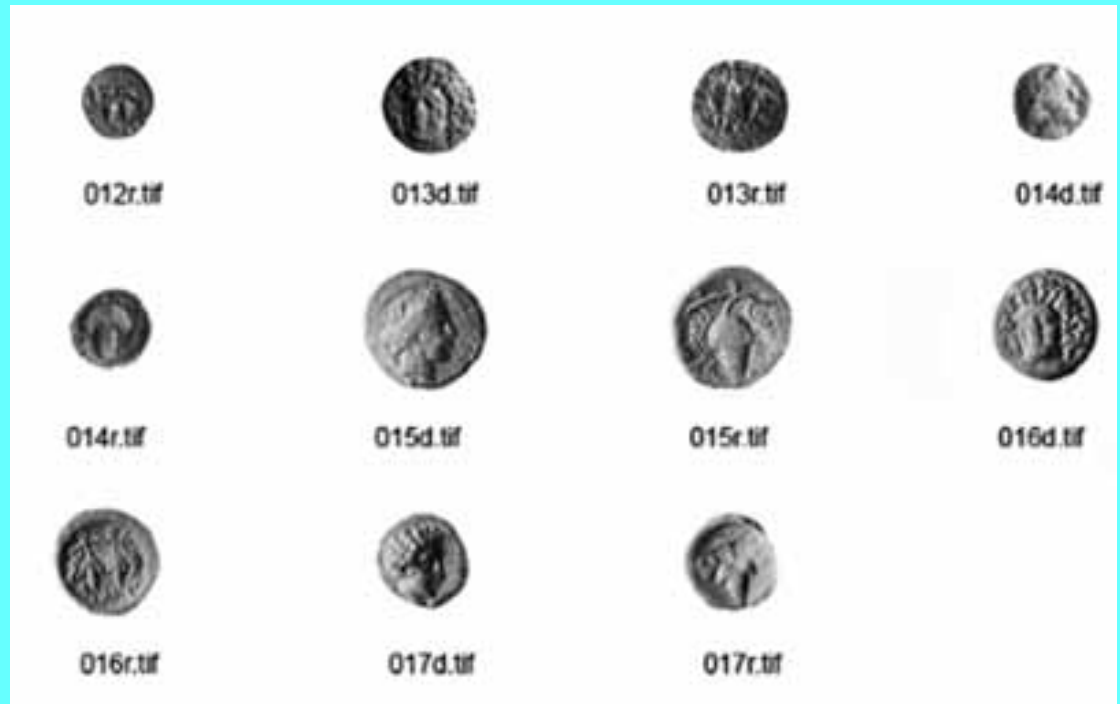
13, Méliboia, , E. Babelon, *Traité*, pl. CCC 23

14, Méliboia, , E. Babelon, *Traité*, pl. CCC 24

15, Méliboia, E. Rogers, *Copper Coinage*, fig. 205

16, Méliboia, E. Rogers, *Copper Coinage*, fig. 204

17, Méliboia, E. Rogers, *Copper Coinage*, fig. 203



Και στην αυγή πέρασαν τις άκρες της Ομόλης που είναι
κεκλιμένη πάνω από τη θάλασσα,

στ. 595



Η κλίσις της
Ομόλης
και ο λόφος του
Ομόλιου

Το κάστρο στο Κόκκινο Νερό, το αρχαίο Ομόλιον



Τα νομίσματα του Ομολίου



25, Homolion, E. Babelon, *Traité*, pl. CCCI n° 3 (= Rogers, fig. 127)

26, Homolion, E. Babelon, *Traité*, pl. CCCI n° 4

27, Homolion, E. Babelon, *Traité*, pl. CCCI n° 5

28, Homolion, E. Rogers, *Copper Coinage*, Fig. 126



29, Homolion, E. Rogers, *Copper Coinage*, Fig. 128

30, Homolion, E. Rogers, *Copper Coinage*, Fig. 129

31, Homolion, E. Rogers, *Copper Coinage*, Fig. 130

32, Homolion, E. Rogers, *Copper Coinage*, Fig. 131

Επειτα πέρασαν από τις Ευρυμενές και κοντά από τα δασωμένα φαράγγια της Όσσας και του Ολύμπου.

στ. 596 - 597



Το κάστρο Ομολίου, η αρχαία Ευρυμεναί



Επειτα από τις Ευρυμενές και κοντά από τα δασωμένα φαράγγια της Όσσας και του Ολύμπου.



και από εκεί γύρισαν χωρίς να περνούν μέσα
από τον ρου του ποταμού Άμυρου,

